

HILTI

GX 2

Lietuvių



1	Dokumentų duomenys	2
1.1	Apie šią instrukciją	2
1.2	Ženklų paaiškinimas	2
1.2.1	Ispėjantieji nurodymai	2
1.2.2	Instrukcijoje naudojami simboliai	2
1.2.3	Iliustracijose naudojami simboliai	2
1.3	Specifiniai prietaiso simboliai	2
1.3.1	Simboliai ant prietaiso	2
1.3.2	Pavadinimų ir užrašų akcentavimas	3
1.4	Informacija apie prietaisą	3
1.5	Atitikties deklaracija	3
2	Sauga	3
2.1	Saugos nurodymai	3
3	Aprašymas	8
3.1	Prietaiso vaizdas	8
3.2	Naudojimas pagal paskirtį	9
3.3	Tiekiamas komplektas	9
3.4	Vinies kreipiančioji	9
3.5	Kalimo gylio nustatymo ir vinies kreipiančiosios atfiksavimo skląščiai	9
3.6	Atraminė koja	9
3.7	Diržo kablys	9
3.8	Dujų balionėlis	10
3.9	Dujų balionėlio būklės indikatorius	10
3.10	Akumulatoriaus įkrovos lygio indikacija	10
4	Techniniai duomenys	10
4.1	Kalimo prietaisas	10
4.2	Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės	11
5	Kalimo prietaiso užtaisymas	11
5.1	Techninė įranga vinims kalti	11
5.2	Dėtuvės pripildymas	11
5.3	Dujų balionėlio įdėjimas	11
5.4	Akumulatoriaus įdėjimas	11
6	Vinių kalimas	12
7	Kalimo prietaiso ištuštinimas	12
7.1	Akumulatoriaus išėmimas	12
7.2	Dujų balionėlio išėmimas	12
7.3	Dėtuvės ištuštinimas	12
8	Papildomi valdymo veiksmai	13
8.1	Naujo dujų balionėlio transportinės apsaugos įtaiso nuėmimas	13
8.2	Dujų balionėlio būklės tikrinimas	13
8.3	Dėtuvės nuėmimas	13
8.4	Dėtuvės įdėjimas	13
8.5	Vinies kreipiančiosios nuėmimas	14
8.6	Vinies kreipiančiosios įdėjimas	14
8.7	Atraminės kojos nuėmimas	14
8.8	Atraminės kojos montavimas	14
9	Sutrikimų šalinimas	14
9.1	Pašalinių daiktų šalinimas iš vinies kreipiančiosios aplinkos	14

10	Priežiūra ir einamasis remontas	14
10.1	Rūpestinga kalimo prietaiso priežiūra	14
10.2	Kalimo prietaiso valymas	15
10.3	Einamasis remontas	15
10.4	Tikrinimas po techninės priežiūros ir einamojo remonto darbų	15
11	Pagalba sutrikus veikimui	15
12	Utilizavimas	17
13	Gamintojo teikiama garantija	18

1 Dokumentų duomenys




1.1 Apie šią instrukciją

- Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite šią instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir patikimo naudojimo sąlyga.
- Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.
- Šią naudojimo instrukciją visada laikykite kartu su prietaisu, prietaisą kitiems asmenims perduokite tik kartu su šia instrukcija.

1.2 Ženklų paaiškinimas



1.2.1 Įspėjantieji nurodymai

Įspėjantieji nurodymai įspėja apie pavojus, gresiančius eksploatuojant prietaisą. Naudojami tokie signaliniai žodžiai kartu su simboliais:

	PAVOJUS! Šis žodis vartojamas norint įspėti apie tiesiogiai gresiantį pavojų, kurio pasekmės yra sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.
	ISPĖJIMAS! Šis žodis vartojamas norint įspėti apie galimą gresiantį pavojų, kurio pasekmės gali būti sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.
	ATSARGIAI! Šis žodis vartojamas potencialiai pavojingai situacijai žymėti, kai yra lengvo kūno sužalojimo arba materialinių nuostolių grėsmė.




1.2.2 Instrukcijoje naudojami simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:

	Prieš naudojant, perskaityti instrukciją
	Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija

1.2.3 Iliustracijose naudojami simboliai

Iliustracijose naudojami šie simboliai:





	Šis skaitmenys nurodo atitinkamą iliustraciją šios instrukcijos pradžioje.
3	Numeravimas nurodo darbinių veiksmų eiliškumą paveikslėlyje ir gali skirtis nuo tekste pateikto darbinių veiksmų numeravimo.
	Pozicijų numeriai naudojami paveikslėlyje Apžvalga – jie nurodo skyrelyje Prietaiso vaizdas esančių paaiškinimų numerius.
	Šiuo ženklu siekiama atkreipti ypatingą dėmesį į naudojimąsi šiuo prietaisu.

1.3 Specifiniai prietaiso simboliai

1.3.1 Simboliai ant prietaiso

Ant prietaiso naudojami tokie simboliai:

	Bendrasis įspėjimo ženklas
---	----------------------------

	Dirbant užsidėti apsauginius akinius
	Dirbant užsidėti ausines
	Dirbant užsidėti apsauginį šalną
	Atliekas grąžinti antriniam perdirbimui

1.3.2 Pavadinimų ir užrašų akcentavimas

Pavadinimai ir užrašai išskiriami šiomis priemonėmis:

, '	Ant kalimo prietaiso esančių ir užrašus turinčių valdymo elementų pavadinimai.
« »	Užrašai ant kalimo prietaiso.

1.4 Informacija apie prietaisą

Hilti gaminiai yra skirti profesionalams, todėl juos naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti leidžiama tik įgaliotam instruktui personalui. Šis personalas turi būti supažindintas su visais galimais pavojais. Neapmokyto personalo, netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas ir jo reikmenys gali kelti pavojų.

Tipas ir serijos numeris yra nurodyti firminėje duomenų lentelėje.

- ▶ Serijos numerį perkelkite į toliau nurodytą lentelę. Kreipdamiesi su prietaisu susijusiais klausimais į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą, visada nurodykite šiuos prietaiso duomenis.

Prietaiso duomenys

Kalimo prietaisas, dujinis	GX 2
Karta:	01
Serijos numeris:	

1.5 Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad čia yra aprašytas produktas atitinka taikomas direktyvas ir standartus. Atitikties deklaracijos kopiją rasite šio dokumento gale.

Techninė dokumentacija saugoma čia:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Sauga

2.1 Saugos nurodymai

Saugos darbas su kalimo prietaisu

- ▶ Kai kalimo prietaisas prispaustas prie kūno dalių, atsitiktinis kalimo įjungimas gali sunkiai sužaloti. **Kalimo prietaiso niekada nespaukite prie rankos ar kitos kūno dalies.**
- ▶ Ant vinies kreipiančiosios uždedant specifinius tvirtinimo elementus (pavyzdžiui, poveržles, apkabas, užvaržas ir t. t.), atsitiktinis kalimo įjungimas gali sunkiai sužaloti. **Uždėdami specifinius tvirtinimo elementus, vinies kreipiančiosios niekada nespaukite ranka ar kita kūno dalimi.**
- ▶ **Draudžiama kalimo prietaisą nukreipti į save ar į kitą asmenį.**
- ▶ **Kai dirbdami kalimo prietaisą laikote rankose, jos turi būti sulenktos (neištistos).**
- ▶ Vinių stūmiklį traukdami atgal, visada kontroliuokite, kad jis užsifiksuotų.
- ▶ **Atleisdami fiksatorius užrakta, neleiskite vinių stūmikliui greitai judėti pirmyn savaime, tuo metu jį reikia prilaikyti ranka.** Yra pavojus prispausti pirštus.
- ▶ Tvirtinimo elementų **nekalkite į per kietą medžiagą**, pavyzdžiui, suvirintą ar liejamąjį plieną. Kalimas į tokias medžiagas gali nepavykti ir tvirtinimo elementai gali lūžti.
- ▶ Tvirtinimo elementų **nekalkite į per minkštą medžiagą**, pavyzdžiui, medieną ar gipso kartoną. Kalimas į tokias medžiagas gali nepavykti ir jos gali būti pramuštos kiaurai.
- ▶ Tvirtinimo elementų **nekalkite į per trapią medžiagą**, pavyzdžiui, stiklą ar apdailos plyteles. Kalimas į tokias medžiagas gali nepavykti ir jos gali suplėišėti.
- ▶ Prieš kaldami įsitikinkite, kad kitoje tvirtinimo paviršiaus (pagrindo) pusėje nėra žmonių, kuriuos galėtumėte sužaloti, arba daiktų, kuriuos galėtumėte sugadinti.

- ▶ Nuleistuką spauskite tik tuomet, kai kalimo prietaisas yra taip prispaustas prie tvirtinimo paviršiaus, kad vinies kreipiančioji iki atramos yra įlindusi į kalimo prietaisą.
- ▶ **Vykdydami karšto kalimo prietaiso techninę priežiūrą, būtinai mūvėkite apsaugines pirštines.**
- ▶ Kai kalimo dažnis didelis, per ilgesnį laiką prietaiso paviršius, išskyrus minkštasias rankenų dalis, gali tapti karštas. Kad apsisaugotumėte nuo nudegimo, mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Kai kalimo prietaisas perkaista, išimkite dujų balionėlį ir leiskite prietaisui atvėsti. Neviršykite leistino maksimalaus kalimo dažnio.
- ▶ Kalimo proceso metu pagrindo medžiaga gali išpleišėti arba dėtuvės juostos medžiaga gali būti išsviesta į šalį. Medžiagų skeveldros gali sužaloti odą ir akis. **Dirbdami užsidėkite apsauginius akinius, ausines ir apsauginį šalną.** Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalną, ausines ir kt., priklausomai nuo kalimo prietaiso tipo ir naudojimo, sumažėja rizika susižaloti. Apsauginius akinius ir apsauginį šalną turi užsidėti ir kiti netoliese esantys asmenys.
- ▶ Užsidėkite tinkamas ausines (žr. informaciją apie triukšmą skyriuje „Techniniai duomenys“). Tvirtinimo elementų kalimas atliekamas uždegant dujų ir oro mišinį. Tuo metu kylantis garsas gali pažeisti klausą. Tinkamas ausines turi užsidėti ir kiti netoliese esantys asmenys.
- ▶ Kaldami vinį, kalimo prietaisą visada laikykite tvirtai ir stačiu kampu į tvirtinimo paviršių (pagrindą). Tai leis išvengti tvirtinimo elemento nukrypimo nuo pagrindo medžiagos.
- ▶ Į tą pačią vietą niekada nekalkite antrojo tvirtinimo elemento. Dėl to tvirtinimo elementas gali lūžti ir įstrigti.
- ▶ Prieš keisdami dėtuve, vykdydami valymo, techninės priežiūros ir einamojo remonto darbus, taip pat prieš sandėliuodami, transportuodami arba palikdami kalimo prietaisą be priežiūros, visada išimkite dujų balionėlį (→ psl. 12) ir akumuliatorių (→ psl. 12), taip pat ištuštinkite dėtuve (→ psl. 12).
- ▶ Norėdami užtikrinti kalimo prietaiso nepriekaištingą naudojimą pagal paskirtį, patikrinkite, ar prietaisas ir jo reikmenys nėra pažeisti. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia nestrigdomos, taip pat ar jos nėra pažeistos. Kad kalimo prietaisas veiktų nepriekaištingai, visos jo dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir atitikti visus reikalavimus. Jeigu naudojimo instrukcijoje nenurodyta kitaip, pažeisti apsauginiai įtaisai ir kitos dalys turi būti kvalifikuotai suremontuoti arba pakeisti **Hilti** techninės priežiūros centre.
- ▶ Kalimo prietaisą patikėkite remontuoti tik kvalifikuotam specialistui, tam jis turi naudoti tik originalias atsargines dalis. Taip galima užtikrinti, kad bus išlaikytas kalimo prietaiso naudojimo saugumas.
- ▶ Kalimo prietaisą draudžiama keisti ar kitaip juo manipuliuoti.
- ▶ **Nenaudokite kalimo prietaiso degioje arba sprogoje aplinkoje.**
- ▶ Įvertinkite aplinkos įtaką. Saugokite kalimo prietaisą nuo kritulių, nenaudokite jo drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.
- ▶ Kalimo prietaisą naudokite tik gerai vėdinamose darbo zonose.
- ▶ Pasirinkite tinkamą vinies kreipiančiosios ir tvirtinimo elemento derinį. Netinkamas derinys gali pažeisti kalimo prietaisą arba pabloginti tvirtinimo kokybę.
- ▶ Visuomet laikykitės naudojimo nurodymų .

Grėsmė kelia elektros srovė

- ▶ **Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite (pvz., naudodami metalo detektorių), ar darbo zonoje nėra paslėptų elektros laidų, dujų ir vandentiekio vamzdžių.**
- ▶ Kai vykdotė darbus, kurių metu gali būti paliesti paslėpti elektros laidai, kalimo prietaisą laikykite paėmę tik už izoliuoto rankenos paviršiaus. Dėl kontakto su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse kalimo prietaiso dalyse taip pat gali atsirasti įtampa, todėl kyla elektros smūgio pavojus.

Atsargus akumuliatorių prietaisų naudojimas ir elgesys su jais

- ▶ **Prieš įstatydami akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.** Įstatant akumuliatorių į įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Akumuliatorius saugokite nuo aukštos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių ir ugnies.** Yra sprogimo pavojus.
- ▶ **Draudžiama akumuliatorius ardyti, spausti, kaitinti iki aukštesnės kaip 80 °C temperatūros arba deginti.** Priešingu atveju kyla gaisro, sprogimo ir nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojus.
- ▶ **Saugokite, kad į vidų nepatektų drėgmės.** Prasiskverbusi drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir tapti nudegimų arba gaisro priežastimi.
- ▶ **Prietaise naudokite tik tokius akumuliatorius, kurie yra jam skirti.** Naudojant kitokius akumuliatorius arba šiuos akumuliatorius naudojant kitais tikslais, kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- ▶ **Laikykitės Li-Ion akumuliatorių specialiųjų transportavimo, sandėliavimo ir naudojimo direktyvų.**
- ▶ **Prieš sandėliuodami ar transportuodami, iš prietaiso išimkite akumuliatorių.**
- ▶ **Saugokite, kad trumpai nesujungtumėte akumuliatoriaus kontaktų. Prieš akumuliatorių įdėdami į prietaisą, įsitikinkite, kad jo ir prietaiso kontaktuose nėra pašalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus, kyla gaisro, sprogimo ir nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojus.

- ▶ **Pažeistas akumulatorius (pvz., matomi įtrūkimai, sulaužytos dalys, deformuoti, nustumti atgal ir / arba ištraukti kontaktai) draudžiama ir įkrauti, ir toliau naudoti.**
- ▶ Kai akumulatorius yra per karštas paimti į rankas, jis gali būti sugedęs. Leiskite akumulatoriui atvėsti saugioje gaisro požičiuri vietoje. Įsitikinkite, kad arti nėra degių medžiagų. Susisiekite su „Hilti“ techniniu centru.

Nurodymai dėl elgesio su naudojamomis dujomis

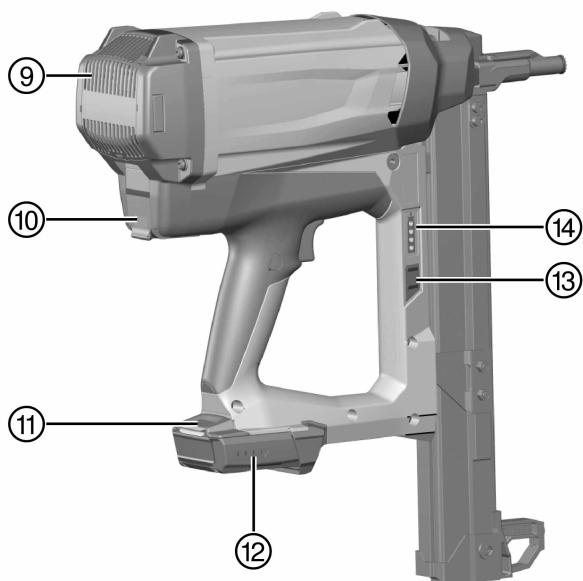
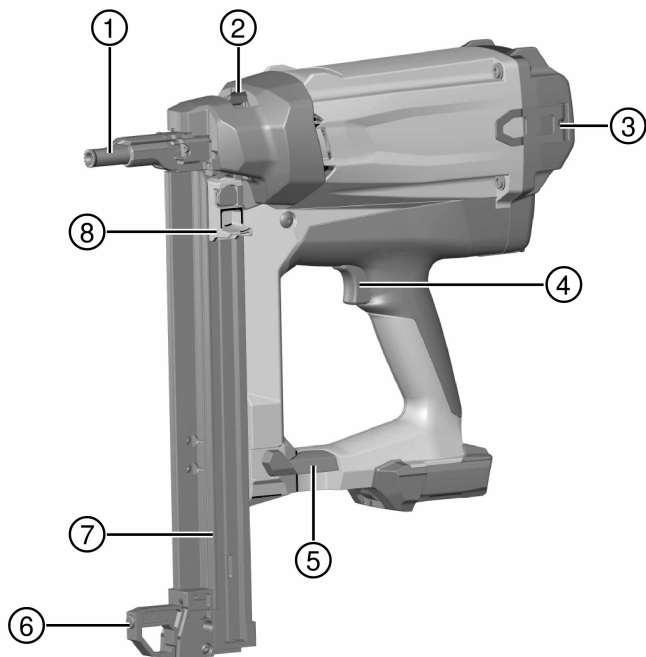
- ▶ Laikykitės nurodymų, pateiktų ant dujų balionėlio ir pridedamuose dokumentuose.
- ▶ Išėinančios dujos yra kenksmingos plaučiams, odai ir akims. Išėmę dujų balionėlį, dujų balionėlio dėklą dar maždaug 10 sekundžių laikykite toliau nuo veido ir akių.
- ▶ Dujų balionėlio vožtuvo nespauskite ranka.
- ▶ Žmogui įkvėpus dujų, išveskite / išneškite jį į gryną orą ar gerai vėdinamą patalpą ir pasodinkite / paguldykite patogioje padėtyje. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.
- ▶ **Jeigu žmogus yra be sąmonės, iškvieskite gydytoją.** Žmogų išneškite į gerai vėdinamą patalpą ir paguldykite ant šono stabilioje padėtyje. Jeigu žmogus nekvėpuoja, darykite dirbtinį kvėpavimą ir, jeigu reikia, uždėkite deguonies kaukę.
- ▶ Dujų patekus į akis, atmerktas akis kelias ar keliolika minučių plaukite švariu tekančiu vandeniu.
- ▶ Dujų patekus ant odos, sąlyčio vietą rūpestingai nuplaukite šiltu vandeniu su muilu. Paskui sąlyčio vietą patepkite odos kremu.

Bendrieji nurodymai dėl asmeninio saugumo

- ▶ Atkreipkite dėmesį į ergonomišką kūno padėtį. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą. Taip galėsite geriau kontroliuoti kalimo prietaisą netikėtose situacijose.
- ▶ Dirbdami neleiskite pašaliniam žmogui, ypač vaikams, būti prietaiso veikimo zonoje.

3 Aprašymas

3.1 Prietaiso vaizdas



- | | | | |
|---|--|---|--|
| ① | Vinies kreipiančioji | ⑧ | Vinių stūmiklis |
| ② | Kalimo gylio nustatymo ir vinies kreipiančiosios atfiksavimo skląščiai | ⑨ | Vėdinimo plyšiai |
| ③ | Diržo kablys | ⑩ | Dujų balionėlio dėklas |
| ④ | Nuleistukas | ⑪ | Akumuliatoriaus atfiksavimo mygtukas |
| ⑤ | Dėtuvės fiksatorius | ⑫ | Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius |
| ⑥ | Atraminė koja | ⑬ | Dujų balionėlio indikatorius mygtukas |
| ⑦ | Dėtuvė | ⑭ | Dujų balionėlio indikatorius |

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

Aprašytasis prietaisas yra dujinis kalimo prietaisas. Jis yra skirtas atitinkamiems tvirtinimo elementams (vinims) kalti į betoną, plieną, silikatinius blokelius, betono mūrą, tinkuotą mūrą ir kitas tiesioginiam montavimui tinkančias medžiagas (pagrindus).

Kalimo prietaisas, dujų balionėlis, akumuliatorius ir tvirtinimo elementai sudaro techniškai vientisą sistemą. Tai reiškia, kad patikimas tvirtinimas šiuo kalimo prietaisu gali būti garantuojamas tik tada, kai naudojami specialiai šiam prietaisui pagaminti **Hilti** tvirtinimo elementai, dujų balionėliai ir akumuliatoriai. Tik laikantis šių sąlygų, galioja **Hilti** pateiktos tvirtinimo ir naudojimo rekomendacijos.

Kalimo prietaisą leidžiama naudoti tik valdant rankomis.

- ▶ Su šiuo prietaisu naudokite tik B 12 serijos **Hilti** Li-Ion akumuliatorius.
- ▶ Šiems akumuliatoriams įkrauti naudokite tik C 4/12-50 serijos **Hilti** kroviklius.

3.3 Tiekiamas komplektas

Dujinis kalimo prietaisas su vinies kreipiančiąja, 2 akumuliatoriai, kroviklis, lagaminas, naudojimo instrukcija. Daugiau Jūsų turimam prietaisui skirtų sisteminių reikmenų rasite vietiniame **Hilti** techninės priežiūros centre arba tinklalapyje www.hilti.group

3.4 Vinies kreipiančioji

Vinies kreipiančioji laiko kaištį (smeigę) arba veda vinį ir kalimo proceso metu nukreipia šį tvirtinimo elementą į norimą tvirtinimo paviršiaus (pagrindo) vietą.

3.5 Kalimo gylio nustatymo ir vinies kreipiančiosios atfiksavimo skląščiai

Šiuo skląščiu galima mažinti kalimo gylį. Padėtyje **EJECT** jis atfiksuoja vinies kreipiančiąją, kad ją būtų galima išimti.

Būsena	Reikšmė
+	• Standartinis kalimo gylis
-	• Sumažintas kalimo gylis
EJECT	• Vinies kreipiančiosios atfiksavimas

3.6 Atraminė koja

Esant lygiam paviršiui, atraminė koja leidžia padėti kalimo prietaisą stačiu kampu – tada lieka tik kontroliuoti statų kampą šonine kryptimi. Kai paviršius nelygus arba banguotas, norint vinies kreipiančiąją nustatyti stačiu kampu į pagrindą, atraminę koją gali tekti nuimti.

3.7 Diržo kablys

Diržo kablį galima ištraukti į tris padėtis.

Būsena	Reikšmė
1 padėtis	• Kabinimo ant diržo padėtis
2 padėtis	• Kabinimo ant kopėčių, pastolių, platformų ir t. t. padėtis
3 padėtis	• Diržo kablys išimtas

3.8 Dujų balionėlis



Nurodymas

Laikykitės prie dujų balionėlio pridėtų saugos nurodymų!

Prieš pradėdami dirbti, dujų balionėlį reikia įdėti į kalimo prietaiso dujų balionėlio dėklą.

Dujų balionėlio būklę galima patikrinti paspaudus mygtuką **GAS**: pripildymo lygis rodomas LED ekrane.

Pertraukus darbą, prieš vykdant einamojo remonto darbus, prieš kalimo prietaisą transportuojant ar sandėliuojant, dujų balionėlį reikia išimti.

3.9 Dujų balionėlio būklės indikatorius

Paspaudus mygtuką **GAS**, LED ekrane rodoma dujų balionėlio būklė.

Būsena	Reikšmė
Visi keturi diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Pripildymo lygis yra nuo 100 iki 75 %.
Trys diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Pripildymo lygis yra nuo 75 iki 50 %.
Du diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Pripildymo lygis yra nuo 50 iki 25 %.
Vienas diodas šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Pripildymo lygis yra nuo 25 iki 10 %.
Vienas diodas mirksi žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Pripildymo lygis mažesnis kaip 10 %. Rekomenduojama pakeisti dujų balionėlį.
Vienas diodas mirksi žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Dujų balionėlis yra tuščias arba neveikia. Rekomenduojama pakeisti dujų balionėlį. <p>Nurodymas Net ir tada, kai pripildymo indikatorius rodo „tuščia“, dujų balionėlyje dėl techninių priežasčių dar yra likę šiek tiek dujų.</p>
Vienas šviesos diodas mirksi raudona spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Kalimo prietaise yra netinkamas dujų balionėlis arba nėra jokio.

3.10 Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikacija

Spaudžiant akumuliatoriaus atfiksavimo mygtuką, ekrane rodoma akumuliatoriaus ir kalimo prietaiso būsena.

Būsena	Reikšmė
Visi keturi diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Įkrovos lygis nuo 75 iki 100 %.
Trys diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Įkrovos lygis nuo 50 iki 75 %.
Du diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Įkrovos lygis nuo 25 iki 50 %.
Vienas diodas šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Įkrovos lygis nuo 10 iki 25 %.
Vienas diodas mirksi žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Įkrovos lygis mažesnis kaip 10 %. Kalimo prietaisas yra parengtas naudoti
Vienas diodas mirksi žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none">• Kalimo prietaisas yra perkrautas arba perkaitęs ir todėl nėra parengtas naudoti.

4 Techniniai duomenys

4.1 Kalimo prietaisas

Svoris (tuščio prietaiso)	3,9 kg
Naudojimo temperatūra, aplinkos temperatūra	-10 °C ... 45 °C
Maksimalus tvirtinimo elementų ilgis	39 mm
Tvirtinimo elementų skersmuo	<ul style="list-style-type: none">• 2,6 mm• 3,0 mm
Spaudimo eiga	20 mm
Dėtuvės talpa (kiek telpa vinių juostų po 10 vinių) (Dėtuvės talpa)	1 ... 4
Maksimalus kalimo dažnis (tvirtinimo elementų / h)	1 200

Maksimalus magnetinio lauko stiprumas	-7,6 dB μ A/m
Dažnis	13 553 MHz ... 13 567 MHz

4.2 Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės

Šiuose nurodymuose pateiktos garso slėgio ir vibracijos reikšmės yra išmatuotos taikant standartizuotą matavimo metodą ir gali būti naudojamos viniakalėms palyginti tarpusavyje. Jos taip pat tinka šių veiksmų poveikiui iš anksto įvertinti. Nurodytieji duomenys yra susieti su pagrindinėmis šio kalimo prietaiso naudojimo sritimis. Jeigu kalimo prietaisas bus naudojamas kitaip, su skirtinga įranga arba bus nepakankamai techniškai prižiūrimas, šie duomenys gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai gali gerokai padidinti šių veiksmų poveikį per visą darbo laikotarpį. Norint tiksliai įvertinti poveikį, reikėtų įvertinti ir laiką, kai prietaisas yra išjungtas, arba, nors ir įjungtas, juo faktiškai nedirbama. Toks įvertinimas gali smarkiai sumažinti poveikio per visą darbo laikotarpį reikšmę. Įmkitės papildomų saugos priemonių, kad darbuotojas būtų apsaugotas nuo triukšmo ir / arba vibracijos poveikio, pavyzdžiui, reikalaukite tinkamos viniakalės ir jos įrangos techninės priežiūros, pasirūpinkite, kad darbuotojų rankos visada būtų šiltos, užtikrinkite tinkamą darbo organizavimą.

Skleidžiamo triukšmo lygio reikšmės nustatytos pagal EN 15895

Skleidžiamo garso slėgio lygis darbo vietoje ($L_{pA, 1s}$)	96 dB(A)
Maksimalus garso slėgio lygis darbo vietoje ($L_{pC, peak}$)	130 dB(C)
Garso stiprumo lygis ($L_{WA, 1s}$)	100 dB(A)
Triukšmo lygio paklaida	2 dB(A) / 2dB(C)

Atatranka

Energijos ekvivalentą atitinkantis pagreitis, ($a_{hw, RMS(3)}$)	Rezultatai, gauti 1 mm storio skardą tvirtinant prie betono C40: 3,69 m/s ²
Paklaida	0,22 m/s ²

5 Kalimo prietaiso užtaisymas

5.1 Techninė įranga vinims kalti

Kalamos viny paduodamos iš dėtuvėje esančios gatavos vinių juostos.

5.2 Dėtuvės pripildymas

1. Vinių stūmiklį traukite atgal, kol užsifiksuos.
2. Į dėtuvę kiškite vinių juosta, kol atsirems.



Nurodymas

Neapsižiūrėjus, trumpų vinių juosta gal būti įdėta netinkamai. Naudodami trumpas viny, atkreipkite dėmesį, kad vinių smaigai turi būti nukreipti pirmyn.



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo pavojus! Paleidžiant vinių stūmiklį, yra pavojus prispausti pirštus.

- ▶ Neleiskite vinių stūmikliui greitai judėti pirmyn savaime, tuo metu jį reikia prilaikyti ranka, kol judėdamas pirmyn, atsirems.

3. Vinių stūmiklį atfiksuoite ir stumkite pirmyn, kol atsirems.

5.3 Dujų balionėlio įdėjimas

1. Jei norite įdėti naują dujų balionėlį, nuimkite transportinės apsaugos įtaisą. → psl. 13
2. Atidarykite dujų balionėlio dėklo dangtelį.
3. Dujų balionėlį su uždėtu dozavimo vožtuvu stumkite į dujų balionėlio dėklo raudoną adapterį.
4. Uždarykite dujų balionėlio dėklo dangtelį.

5.4 Akumulatoriaus įdėjimas

1. Įsitikinkite, kad akumulatoriaus ir kalimo prietaiso kontaktai nėra pažeisti ir juose nėra pašalinių daiktų.
2. Akumuliatorių įstatykite ir leiskite garsiai užsifiksuoti.
 - ◀ Įdedant akumuliatorių, trumpam įsižiebia įkrovos lygio šviesos diodai.



ATSARGIAI!

Grėsmė kelia krintantis akumulatorius. Netinkamai užfiksuotas akumulatorius dirbant gali iškristi / nukristi.

- ▶ Patikrinkite, ar akumulatorius gerai užfiksuotas prietaise.

3. Patikrinkite, ar akumulatorius gerai užfiksuotas kalimo prietaise.

6 Vinių kalimas



ISPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus! Kai kalimo prietaisais prispaustas prie kūno dalių, atsitiktinis kalimo įjungimas gali sunkiai sužaloti.

- ▶ **Kalimo prietaiso niekada nespauskite prie rankos ar kitos kūno dalies.**

1. Patikrinkite kalimo gylį nustatymą.
2. Kalimo prietaiso atraminę koją su vinies kreipiančiąja padėkite ant tvirtinimo paviršiaus (pagrindo).
3. Kalimo prietaisą spauskite prie pagrindo, kol atsirems.
4. Atkreipkite dėmesį, kad vinies kreipiančioji turi stovėti stačiu kampu į pagrindą.
5. Spausdami nuleistuką įkalkite tvirtinimo elementą.



Nurodymas

Jeigu kalimo prietaisais prie pagrindo prispaustas ne iki atramos, kalimas nevyks.

6. Atlikę kalimą, kalimo prietaisą visiškai atitraukite nuo pagrindo.
7. Baigę darbą ar palikdami kalimo prietaisą be priežiūros, išimkite dujų balionėlį (→ psl. 12) ir akumulatorių (→ psl. 12), taip pat ištuštinkite dėtuvę (→ psl. 12).

7 Kalimo prietaiso ištuštinimas

7.1 Akumulatoriaus išėmimas

- ▶ Tuo pačiu metu spauskite abu atfiksavimo mygtukus ir akumulatorių iš kalimo prietaiso išimkite.

7.2 Dujų balionėlio išėmimas

1. Atidarykite dujų balionėlio dėklą.
2. Dujų balionėlį išimkite.
3. Dujų balionėlio dėklą uždarykite.

7.3 Dėtuvės ištuštinimas

1. Vinių stūmiklį traukite atgal, kol užsifiksuos.
2. Iš dėtuvės išimkite visas vinių juostas.



ISPĖJIMAS

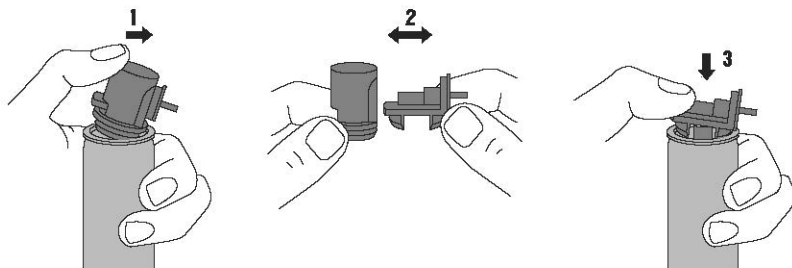
Prispaudimo pavojus! Paleidžiant vinių stūmiklį, yra pavojus prispausti pirštus.

- ▶ Neleiskite vinių stūmikliui greitai judėti pirmyn savaime, tuo metu jį reikia prilaikyti ranka, kol judėdamas pirmyn, atsirems.

3. Vinių stūmiklį atfiksukite ir stumkite pirmyn, kol atsirems.

8 Papildomi valdymo veiksmai

8.1 Naujo dujų balionėlio transportinės apsaugos įtaiso nuėmimas



1. Transportinės apsaugos įtaisą su jame esančiu dozavimo vožtuvu nuimkite nuo dujų balionėlio.
2. Iš transportinės apsaugos įtaiso išimkite dozavimo vožtuvą.
3. Dozavimo vožtuvą priekiniu grioveliu (iš dviejų griovelių) uždėkite ant dujų balionėlio briaunos.
4. Dozavimo vožtuvo užpakalinį griovelį stipriai spauskite ant dujų balionėlio briaunos, kol griovelis girdimai užsifiksuos ant dujų balionėlio briaunos ir dozavimo vožtuvas tolygiai priglus.

8.2 Dujų balionėlio būklės tikrinimas

1. Kai akumulatorius įdėtas, neprišpausdami kalimo prietaiso, spauskite mygtuką **GAS**.
2. Pasižiūrėkite dujų balionėlio būklę. → psl. 10

8.3 Dėtuvės nuėmimas

1. Vinių stūmiklį traukite atgal, kol užsifiksuos.



Nurodymas

Jeigu vinių stūmiklis atitrauktas atgal ne iki užfiksuotos padėties, dėtuvės nuimti negalima.

2. Laisvas vinių juostas išimkite iš dėtuvės.
3. Atidarykite dėtuvės fiksatorių.
4. Dėtuvę sukimosi taške pasukite pirmyn.
5. Dėtuvę atkabinkite.



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo pavojus! Paleidžiant vinių stūmiklį, yra pavojus prispausti pirštus.

- ▶ Neleiskite vinių stūmikliui greitai judėti pirmyn savaime, tuo metu jį reikia prilaikyti ranka, kol judėdamas pirmyn, atsirems.

6. Vinių stūmiklį atfiksuokite ir stumkite pirmyn, kol atsirems.

8.4 Dėtuvės įdėjimas

1. Vinių stūmiklį traukite atgal, kol užsifiksuos.



Nurodymas

Jeigu vinių stūmiklis atitrauktas atgal ne iki užfiksuotos padėties, dėtuvės įdėti negalima.

2. Įkabinkite priekinį dėtuvės galą.
3. Sukite dėtuvę kalimo prietaiso link, kol atsirems.
4. Uždarykite dėtuvės fiksatorių.



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo pavojus! Paleidžiant vinių stūmiklį, yra pavojus prispausti pirštus.

- ▶ Neleiskite vinių stūmikliui greitai judėti pirmyn savaime, tuo metu jį reikia prilaikyti ranka, kol judėdamas pirmyn, atsirems.

5. Vinių stūmiklį atfiksukite ir stumkite pirmyn, kol atsirems.

8.5 Vinių kreipiančiosios nuėmimas

1. Išimkite akumuliatorių. → psl. 12
2. Dujų balionėlį išimkite. → psl. 12
3. Ištuštinkite dėtuvę. → psl. 12
4. Vinės kreipiančiosios atfiksavimo skląstį nustatykite į padėtį **EJECT**.
5. Nuimkite vinės kreipiančiąją.

8.6 Vinės kreipiančiosios įdėjimas

1. Dujų balionėlį išimkite. → psl. 12
2. Išimkite akumuliatorių. → psl. 12
3. Ištuštinkite dėtuvę. → psl. 12
4. Vinės kreipiančiosios atfiksavimo sklendę spauskite rodyklės kryptimi į padėtį **EJECT** ir laikykite šioje padėtyje.



Nurodymas

Vinės kreipiančiąją galima įdėti tik sklendę laikant padėtyje **EJECT**.

5. Vinės kreipiančiąją įstatykite į kalimo prietaiso priekyje esančią išdrožą, kol girdimai užsifiksuos.
6. Patikrinkite, ar vinės kreipiančioji tvirtai laikosi.

8.7 Atraminės kojos nuėmimas

1. Lengvai spausdami, atidarykite atraminės kojos fiksavimo mechanizmą.
2. Atraminę koją sukite tol, kol ją bus galima išimti iš griovelio.

8.8 Atraminės kojos montavimas

1. Atraminę koją įstatykite į griovelį.
2. Atraminę koją sukite žemyn, kol užsifiksuos.

9 Sutrikimų šalinimas

9.1 Pašalinių daiktų šalinimas iš vinės kreipiančiosios aplinkos

1. Išimkite akumuliatorių. → psl. 12
2. Dujų balionėlį išimkite. → psl. 12
3. Ištuštinkite dėtuvę. → psl. 12
4. Nuimkite dėtuvę. → psl. 13
5. Nuimkite vinės kreipiančiąją. → psl. 14
6. Iš vinės kreipiančiosios aplinkos pašalinkite visus pašalinius daiktus.
7. Įdėkite vinės kreipiančiąją. → psl. 14
8. Įdėkite dėtuvę. → psl. 13

10 Priežiūra ir einamasis remontas

10.1 Rūpestinga kalimo prietaiso priežiūra

- ▶ Kalimo prietaisą reguliariai valykite šluoste (taip pat žr. → psl. 15).
- ▶ Minkštąsias rankenų dalis saugokite nuo alyvos ir tepalo.
- ▶ Valymui nenaudokite nei purkštuvų, nei aukšto slėgio garų įrangos, nei vandens.
- ▶ Nenaudokite priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra silikono.
- ▶ Nenaudokite aerosolių ar panašių tepimo ir priežiūros priemonių.
- ▶ Niekada neekspluatuokite kalimo prietaiso, jeigu jo vėdinimo plyšiai užsikimšę.

10.2 Kalimo prietaiso valymas



Nurodymas

Kalimo prietaisą reikia reguliariai valyti ir vykdyti techninę priežiūrą. Valymo procedūrą rekomenduojama atlikti vėliausiai po 25 000 kalimo operacijų.

- ▶ Kalimo prietaisą valykite patys arba patikėkite specialistams, ypač jeigu jo veikimas dažnai sutrinka, pvz., pasitaiko uždegimo sutrikimų.
- ▶ Valymui naudokite kaip reikmenį įsigijamą valymo rinkinį ir laikykitės prie jo pridėtos iliustruotos valymo instrukcijos.

10.3 Einamasis remontas

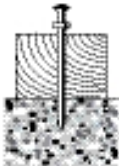
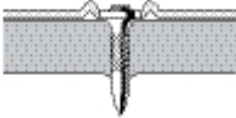
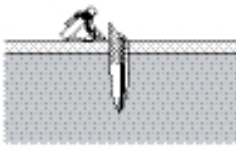
- ▶ Kad eksploatacija būtų patikima, naudokite tik originalias atsargines dalis ir eksploatacines medžiagas. Mūsų aprobuotas atsargines dalis, eksploatacines medžiagas ir reikmenis savo prietaisui rasite vietinėje **Hilti** atstovybėje arba tinklalapyje **www.hilti.group**.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nėra pažeistos kalimo prietaiso išorinės dalys ir ar tinkamai veikia valdymo elementai.
- ▶ Nenaudokite kalimo prietaiso, jeigu jo detalės yra apgadintos arba jo valdymo elementai veikia netinkamai.
- ▶ Sugedusį kalimo prietaisą atiduokite remontuoti į **Hilti** techninės priežiūros centrą.

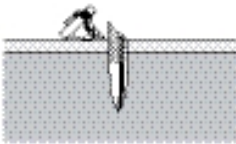


10.4 Tikrinimas po techninės priežiūros ir einamojo remonto darbų

- ▶ Atlikę techninės priežiūros ir einamojo remonto darbus įsitinkinkite, kad vinies kreipiančioji yra įdėta → psl. 14.

11 Pagalba sutrikus veikimui

Pasitaikius sutrikimų, kurie nėra aprašyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti patys, kreipkitės į **Hilti Service** techninės priežiūros centrą.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
 Tvirtinimo elementai dažnai įkalmi nepakankamai giliai.	Per maža galia.	▶ Kalimo gylio nustatymo skląstį nustatykite į padėtį + .
	Tvirtinimo elementas yra per ilgas.	▶ Naudokite trumpesnį tvirtinimo elementą.
	Pagrindas per kietas.	▶ Pagalvokite, kur ir kaip naudoti DX tipo prietaisus.
 Tvirtinimo elementai dažnai įkalmi per giliai.	Per didelė galia.	▶ Kalimo gylio nustatymo skląstį nustatykite į padėtį - .
	Tvirtinimo elementas yra per trumpas.	▶ Naudokite ilgesnius tvirtinimo elementus.
 Tvirtinimo elementai lūžta.	Per maža galia.	▶ Kalimo gylio nustatymo skląstį nustatykite į padėtį + .
	Tvirtinimo elementas yra per ilgas.	▶ Naudokite trumpesnį tvirtinimo elementą.
	Pagrindas per kietas.	▶ Pagalvokite, kur ir kaip naudoti DX tipo prietaisus.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
 <p>Tvirtinimo elementai lūžta.</p>	Vinies kreipiančioji ant pagrindo uždėta ne stačiu kampu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kai pagrindas lygus, naudokite atraminę koją ir atkreipkite dėmesį, kad ji turėtų kontaktą su pagrindu (žr. „Atraminė koja“ → psl. 9). ▶ Norėdami kalti, kalimo prietaisą spauskite taip, kad vinies kreipiančioji būtų stačiu kampu į pagrindą (žr. „Vinių kalimas“ → psl. 12).
 <p>Tvirtinimo elementai deformuojasi.</p>	<p>Per maža galia.</p> <p>Tvirtinimo elementas yra per ilgas.</p> <p>Vinies kreipiančioji ant pagrindo uždėta ne stačiu kampu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kalimo gylio nustatymo skląstį nustatykite į padėtį \pm. ▶ Naudokite trumpesnį tvirtinimo elementą. ▶ Kai pagrindas lygus, naudokite atraminę koją ir atkreipkite dėmesį, kad ji turėtų kontaktą su pagrindu (žr. „Atraminė koja“ → psl. 9). ▶ Norėdami kalti, kalimo prietaisą spauskite taip, kad vinies kreipiančioji būtų stačiu kampu į pagrindą (žr. „Vinių kalimas“ → psl. 12).
 <p>Į plieninį pagrindą įkalti tvirtinimo elementai nelaiko.</p>	Pagrindas per plonas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pasirinkti kitą tvirtinimo būdą.
Dujų balionėlio nepakanka tvirtinimo elementų pakuotei.	Padidėjęs dujų suvartojimas dėl per dažno prietaiso prispaudimo be kalimo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nespauskite prietaiso, jeigu nežadate kalti.
Po kalimo vinies kreipiančioji yra nevysiškai išstumta.	Tvirtinimo elementas įstrigo vinies kreipiančiojoje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nuimkite vinies kreipiančiąją → psl. 14. ▶ Atlaisvinkite įstrigusį tvirtinimo elementą. ▶ Vinies kreipiančiąją išvalykite. ▶ Iš vinies kreipiančiosios aplinkos pašalinkite pašalinius daiktus.
Per didelis nepavykusių kalimų skaičius.	Vinies kreipiančioji ant pagrindo uždėta ne stačiu kampu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kai pagrindas lygus, naudokite atraminę koją ir atkreipkite dėmesį, kad ji turėtų kontaktą su pagrindu (žr. „Atraminė koja“ → psl. 9). ▶ Norėdami kalti, kalimo prietaisą spauskite taip, kad vinies kreipiančioji būtų stačiu kampu į pagrindą (žr. „Vinių kalimas“ → psl. 12).
	Naudojamas netinkamas tvirtinimo elementas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naudokite tinkamą tvirtinimo elementą.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas	
Per didelis nepavykusių kalimų skaičius.	Pagrindas per kietas.	► Pagalvokite, kur ir kaip naudoti DX tipo prietaisus.	
Kalimo prietaisas nekala.	Vinių stūmiklis nenustumtas pirmyn.	► Vinių stūmiklį atfiksukite ir stumkite pirmyn, kol atsirems.	
	Dėtuvėje yra nepakankamas vinių kiekis.	► Pripildykite dėtuvę. → psl. 11	
	Sutriko vinių padavimas		► Patikrinkite vinių juosta; jeigu ji pažeista, naudokite naują.
			► Išvalykite dėtuvę ir vinies kreipiančiąją.
	Akumulatorius yra išsekęs	► Pakeiskite akumuliatorių.	
	Dujų balionėlis tuščias	► Patikrinkite dujų balionėlio būklę. → psl. 13	
	1 diodas šviečia raudona spalva	► Patikrinkite dujų balionėlio būklę. → psl. 13	
	Netinkama stūmoklio padėtis dėl per ankstyvo prietaiso nukėlimo po kalimo	► Kalimo prietaisą laikykite prispausta šiek tiek ilgiau.	
	Netinkama stūmoklio padėtis dėl užterštumo	► Kalimo prietaisą valykite. → psl. 15	
	Dėl užterštos uždegimo žvakės nėra uždegimo	► Kalimo prietaisą valykite. → psl. 15	
	Vinies kreipiančiosios aplinkoje yra pašalinių daiktų.	► Iš vinies kreipiančiosios aplinkos pašalinkite pašalinius daiktus. → psl. 14	
Elektronikos sutrikimas		► Dujų balionėlį išimti ir vėl įdėti. Jeigu problema išliko, įdėti naują dujų balionėlį.	
		► Akumuliatorių išimkite ir vėl įdėkite.	
Kalimo prietaisas nekala arba kala tik atskirais atvejais.	Aplinkos sąlygų parametrai yra už leistino diapazono ribų.	► Atkreipkite dėmesį, kad turi būti išlaikytos leistinos eksploatacinių parametrų, nurodytų skyriuje „Techniniai duomenys“, reikšmės.	
	Dujų balionėlio temperatūra yra už leistino diapazono ribų.	► Atkreipkite dėmesį, kad turi būti išlaikytos leistinos eksploatacinių parametrų, nurodytų skyriuje „Techniniai duomenys“, reikšmės.	
	Po kalimo prietaisas nebuvo visiškai atitrauktas.	► Atlikę kalimą, kalimo prietaisą visiškai atitraukite nuo pagrindo.	
Tvirtinimo elemento negalima išimti iš vinies kreipiančiosios.	Tvirtinimo elementas įstrigo vinies kreipiančiojoje.	<ul style="list-style-type: none"> ► Nuimkite vinies kreipiančiąją → psl. 14. ► Atlaisvinkite įstrigusį tvirtinimo elementą. ► Vinies kreipiančiąją išvalykite. ► Iš vinies kreipiančiosios aplinkos pašalinkite pašalinius daiktus. 	

12 Utilizavimas

♻️ **Hilti** prietaisai yra pagaminti iš medžiagų, kurias galima naudoti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšavimas. Daugelyje šalių **Hilti** priims Jūsų nebenaudojamą prietaisą perdirbti. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiam **Hilti** techninės priežiūros centre arba savo prekybos konsultanto.



▶ Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinius šiukšlynus!

13 Gamintojo teikiama garantija

▶ Kilus klausimų dėl garantijos sąlygų, kreipkitės į vietinį **Hilti** partnerį.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

GX 2 (01)

[2015]

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2017

Norbert Wohlwend

Head of Quality Management
Business Unit Direct Fastening

Dr. Lars Taenzer

Head of BU Direct Fastening
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170825